

SOMORJA ÉS VIDÉKE



Az alapítás éve: 1928

Közelelti lap

Ingyenes

Tisztelt somorjai Polgárok!

Szeretettel köszöntöm városunk minden lakóját az új esztendő kezdetén.

Az új év elején mindenki valamiféle mérleget készít az elmúlt év eredményeiről, sikereiről, kudarcairól, el nem ért céljairól, be nem teljesült vágyairól. A 2006-os év végén Somorja lakosságának is lehetősége volt mérlegre tenni mindazt, amit városunkban megélt, látott, elvárt az utóbbi négy évben. Ugyanis a városban történtek alapján a polgároknak lehetőségük volt a helyhatósági választások keretében véleményt mondani, választani. Itt szeretném kifejezni elismerésemet, köszönetemet pártállástól függetlenül mindenkinek azért, hogy elment szavazni, mert ezzel a lehetőséggel élve közvetlenül a város fejlődésének további irányáról dönthetett. És döntött is a polgármester személyéről, programjáról, valamint a képviselő-testület tagjairól.

Örömmel tölt el és megtisztel a város lakosságának bizalma, amelyet újból megkaptam a választások során, és amit őszintén köszönök. Nagy felelősséget érzek Somorja további gyarapodásáért, a város lakossága elvárásainak függ-

vényében. Az új évben új kihívásoknak kell megfelelnünk, meghatároznunk fontossági sorrendben a város céljait, hogy el tudjunk indulni, hiszen „semilyen szél nem kedvez annak a hajósoknak, aki nem tudja, melyik kikötőbe tart” – tartja egy híres ókori mondás. Vigyázzunk arra, amit már megteremtettünk, és gyarapodjunk, építkezzünk, érezve a közösség szolidaritását, támogatását, segítségét. Ez

a kívánt és remélt támogatás adja a lehetőséget, hogy az új esztendőben valóra tudjuk váltani terveinket. Legyen hozzá erőnk, egészségünk, kitartásunk, egymást tisztelő és segítő megértésünk, bölcsességünk.

A város minden polgárának, barátjának, segítőjének erőt, egészséget, eredményekben gazdag új évet kívánok!

Domsitz Károly,

Somorja város polgármestere

Letette az esküt a polgármester és a képviselő-testület

A somorjai városi képviselő-testület ünnepi alakuló ülését Domsitz Károly régi-új polgármester nyitotta meg. Nagy szeretettel üdvözölte a megjelenteket, köztük Bauer Edit EU-képviselőt, a baráti Mosonmagyaróvár küldöttségét, élén Szabó Miklós polgármesterrel, és nem utolsósorban városunk szép számban megjelent polgárait.

A 2006. december 2-án megtartott önkormányzati választások eredményét Czére Gyöngyi, a városi választási bizottság elnöke ismertette, majd Domsitz Károly a legidősebb önkormányzati képviselő, Kovács László kezébe letette a törvény által előírt polgármesteri esküt. Ezt követően a

19 képviselő tett fogadalmat, amelyet a nevezőlapok átvételével és aláírásukkal hitelesítettek. Domsitz Károly köszönetet mondott a választási bizottságoknak az elvégzett munkáért, a választópolgároknak pedig a négy évre megelőlegezett bizalomért. A 2006–2010-es **(Folytatás a 3. oldalon)**

A TARTALOMBÓL:

- Esküt tett a polgármester és a képviselő-testület
- Mit tenne Ön, ha képviselő lenne?
- Mennyit fizetünk a szemét elszállításáért 2007-ben?
- 10 éves a Fórum Kisebbségkutató Intézet
- Megújult a városi könyvtár
- Naptár 2007



NAGY KARÁCSONYI JÁTÉKUNK

első díjának boldog nyertese Fiedler Ernő az általa kiválasztott hegyikerékpárral, melyet a somorjai Szél utcai UNISPORT kerékpárüzlet ajánlott fel. A fődíjunk jó kezekbe került, mivel a nyertes, ahogy azt megtudtuk, eddig is kilométereket rótt régi kerékpárján

Tisztelt Olvasó!

Kívánjuk Önnek, hogy az előttünk álló év az Ön számára is sikerekben gazdag legyen. Önkormányzati választások után vagyunk. Köztudott, hogy lapunk, a Somorja és Vidéke az önkormányzatnak köszönhetően jelenik meg. Örömmel közöljük Önnek, hogy a továbbiakban is olvashat bennünket, keresse lapunkat a megszokott helyeken s a megjelenést követően Somorja város web-oldalán: **www.samorin.sk**.

Az új évvel igyekeztünk új formát adni lapunknak. Reméljük, a Tisztelt Olvasónak tetszeni fog, s az elkövetkezőkben Ő is hozzájárul majd tartalmasabbá, még olvasottabbá tételéhez.

A szerkesztőség



**Ezt az újságot a D. A. CZVEDLER
Kft. ingyenesen terjeszti.**



December 15-én Somorjára látogatott BRIT LOVSETH, a Norvég Királyság szlovákiai nagykövete asszonya. A polgármesteri hivatalban Domsitz Károly polgármester tájékoztatta őt városunk életéről



A somorjai önkormányzat jóvoltából karácsonyi ajándékokat kaptak a helybeli gyermekotthon lakói is. December 19-én az otthon kilenc állandó lakója közül hat személyesen vette át Bárdos Gábor hivatalvezetőtől az ajándéksomagokat. Az otthon éttermében felállított fenyőfa mellett az intézmény alkalmazottai, a vendégek és a gyerekek szinte családi hangulatú beszélgetést folytattak. Felvételünkön az otthon lakói láthatók



Új arculatot kapott a somorjai zsinagóga. A napokban ablakcsere folyt az épületen



Somorján az egészségkárosult gyermekek körébe is ellátogatott a Mikulás. Kicsik és nagyok egyaránt szép verssel, dallal kedveskedtek a Mikulásnak, aminek ellenében csomagot kaptak. A vendégesség ezúttal sem maradt el, az egészségkárosultak alapszervezetének ügyes asszonyai ízletes pizzát sütöttek a gyermekeknek



Kinek volt útjában ez a fenyő? Úgy látszik, még mindig akadnak vandálok városunkban

ALEX - PODLAHY

Mliečnanská 2, Šamorín

Predaj a montáž / Eladás és szerelés

Parkety • PVC • Korok • Koberce • Obrusy

Najväčší výber v meste!

Lamin. parkety + lišty + podložka
len za 285,- Sk/m²

Pri nákupe nad 5000,- Sk DARČEK!

TEL.: PREDAJ: 0908 453 322
MONTÁŽ: 0905 199 079

www.alexpodlahy.sk



SPORT 11 PUB

Fogadóiroda és pub egyben • Az első csallóközi szurkolói pub

Temető utca 11, Somorja

www.11sportpub.com

2006. december 21-én tartotta alakuló ülését az új somorjai önkormányzat

Letette az esküt a polgármester és a képviselő-testület

(Befejezés az 1. oldalról)

választási időszakban a főállású alpolgármesteri tiszte az eddigi hivatalvezető, Bárdos Gábor, a nem főállásút pedig az eddigi tiszteletbeli alpolgármester, Élesztős Pál tölti be.

Az ülés további részében az önkormányzat mellett működő szakbizottságok elnökeinek és tagjainak a megválasztására került sor. Az építészeti és területfejlesztési bizottság elnöke Faragó Zoltán, tagjai: Pethő Ferenc, Nagy József és Kovács László. A pénzügyi és vagyoni bizottság elnöke Kovács László, tagjai: Bárdos Gábor,



Domsitz Károly polgármester ünnepi beszédében megköszöntö az újabb négy évre szóló bizalmat

Almásy Péter, Kiss Csaba és Végh László, a sport- és ifjúsági bizottság elnöke Tóth Imre, tagjai: Fehér Béla, Bittera István és Kiss Éva, a környezetvédelmi bizottság elnöke Élesztős Pál, tagjai: Pethő Ferenc és Forgách Krisztián, a közlekedési, közbiztonsági és tűzvédelmi bizottság elnöke Kovács Béla, tagjai: Fehér Béla és Keresztes Róbert, a vállalkozói, idegenforgalmi és régiófejlesztési bizottság elnöke Németh Ildikó, tagja: Tóth Imre, a szociális, lakás- és egészségügyi bizottság elnöke Óváry Ágnes, tagjai: Kiss Éva és Keresztes Róbert, a Tejfalú városrészi bizottság elnöke Nagy József, tagja: Kovács Béla. A szakbizottságok megválasztott elnökei feladatuk kapták, hogy a legközelebbi közgyűlésre készít-



Bauer Edit EU képviselő is sok sikert kívánt az új önkormányzat munkájához

Óváry Ágnes és Németh Ildikó. Az oktatásiügyi bizottság elnöke Bárdos Gábor, tagjai: Élesztős Pál, Pogány Erzsébet és Végh László, a kulturális és egyházi bizottság elnöke Pogány Erzsébet, tagjai:



Az ünnepi alakuló ülés résztvevői

senek javaslatot a további tagok megválasztására. A polgármester és az alpolgármester fizetésének jóváhagyását követően a vendégek köszöntötték az ünnepi ülés résztvevőit. Szabó Miklós a további széles körű együttműködés reményében szólt, Bauer Edit pedig a 2007. december 31-ével eltűnő határok előnyeit taglalta, melyet követően akár zavartalanul átcsónakázhatunk a Duna másik oldalára is, mindenféle iratok, okmányok nélkül. (on)

Évköszöntő köszönő sorok...

Az új esztendő első napjaiban általában visszapillant és előretekint a legtöbb ember. Felidézi az elmúlt év történéseit, örömeit, bánatait, gondjait, s mindezek tudatában tervezi és folytatja további munkáját. Jőmagam ugyanezt teszem, de nemcsak odahaza, hanem nagyobb családkban, a somorjai polgárok közösségében is. Az első mondat ebben a vonatkozásban mindenképpen a köszöneté. Köszönetet mondok képviselőtársaim és önmagam nevében azért, hogy a helyhatósági választásokon bizalmat szavaztak nekünk, a Magyar Koalíció Pártja jelöltjei nagy többségének. Ez a megtisztelő támogatás egyrészt igazolja, hogy az elmúlt megbízatási időszakban eredményes közösségi munkát végeztünk. Másrészt még tudatosabb és még célirányosabb tevékenységre sarkall mindannyiunkat. Tudatosítjuk azt is, hogy voksaikkal a választók az MKP városi szervezetének választási programját támogatták, amely számunkra iránytű lesz az elkövetkező négy esztendőben.

Célunk az, hogy az eddiginél is élhetőbb várost teremtsünk Somorjából, hogy minél több polgár idehaza találjon munkát, boldogulást, s hogy gyermeknek, fiatalnak, felnőtt polgárnak legyen lehetősége érdeklődési körének megfelelő művelésre, a szabad idő tevékeny eltöltésére. Temérdek a tennivalónk e sokrétű feladatok valóra váltása érdekében. Tudatosítjuk, hogy sok helyen felújításra szorulnak az utak, a járdák, s több szempontból is bővíteni kell a különböző szolgáltatásokat, amelyeknek mindenképpen lépést kellene tartaniuk a lakosság megnövekedett számával, a rohamos tempójú építkezésekkel.

Munkánk során jóleső érzéssel tölt el bennünket az a tudat, hogy – miként az elmúlt hónapokban, években – ezután is bizonyosan támaszkodhatunk tisztelt polgártársaink egészséges lokálpatriotizmusára, segítőkészségére, életrevaló javaslataira, amelyek révén tovább épülhet és szépülhet a történelmi hagyományokban oly gazdag Somorja, amelynek polgárai évszázadokon át tisztelték a másságot. Városunkban sosem voltak sem vallási, sem pedig nemzetiségi ellentétek. Meggyőződésem, hogy ezt a nemes örökséget a tősgyökeres és a nemrég városunkba költözött somorjai polgárok is együtt éltetik tovább és erősítik. Ezután is becsbem tartják egymás anyanyelvét, kultúráját, értékrendjét. S akkor mindannyiunk szeretett és megbecsült otthona marad és lesz közös szellemi és anyagi kincsünk, amelyet ez a város fémmjelez.

**Élesztős Pál mérnök,
az MKP városi szervezetének elnöke**

Ha én képviselő lennék...

Az önkormányzati választások után felkerekedtünk, hogy megkérdezzük városunk polgárait, mit várnak városunk polgármesterétől és az önkormányzati képviselőktől az elkövetkező négy évben. Vagyis mit tennének, ha ők lennének képviselők! Minden korcsoportot igyekeztünk megszólaltatni, hogy reális képet kapjunk azokról a problémákról, melyek az utca embereit leginkább foglalkoztatják.

László, 70 éves, nyugdíjas

– Somorján a legnagyobb probléma a parkolás. Nincs felmérve ésszerűen az autóforgalom-növekedés városunkban. Rengeteg az autó, viszont sétálóutcája a városunknak nincsen. Az utak minősége is sok kifogásolnivalót hagy maga után. Nincsenek járdák. Sok helyen a járdákra is ráépítkeznek. Példának említeném a Fazekas utcát, ahol a járdára építették a házat. Nemcsak az autósoknak kell a hely, hanem a gyalogosok számára is biztosítani kell a biztonságos közlekedést.

Ilona, nyugdíjas

– Hát nyugdíjasként rengeteg problémával találkozom nap mint nap. Hogy csak néhányat említsek. A parkolás – az botrányos városunkban. Két nagy parkoló üresen tátong, egy a kultúrház mellett, egy a Jednota áruház mellett. A Fő utcán meg meg sem lehet mozdulni! Miért kell beengedni az autósokat a központba? Egy gyönyörű utcát adtak át ősze, a Piac utcát. Amíg folyt az építkezés, az autósok megszórták a kerületet. Miért kellett visszaterelni a forgalmat? Most a gyalogos normálisan nem tud ott közlekedni. De amint az autósoktól hallom, elég szűkös a közlekedés számukra is. Miért kell odaerőltetni az autós forgalmat? Aztán itt a lakásprobléma. Nem biztos, hogy a fiatalok számára segítség az olyan szociális bérlakás, ahol 8-10 ezret kell fizetniük havonta. A városi rendőrség munkájával sem vagyok megelégedve, tehát tennivaló, szerintem, van bőven.

Tamás, 28 éves, gépszerelő

– Két dolog van, ami szerintem sürgősen megoldásra szorul városunkban. Az egyik a par-



A kultúrház mellett a nap nagy részében üresen tátong a parkoló

kolás, hiszen elég, ha az ember körbenéz, autó autó hátán, összeviszsa. A másik dolog a szórakozás. Azt mondják, sok a szórakozóhely Somorján. Én csak kávézókról és kocsmákról tudok, néha-néha van egy-egy diszkó vagy koncert. Fesztiválok sincsenek. Valamit ki kéne találni, hogy a fiatalok ki tudják élni magukat.

Lajos, 34 éves, vállalkozó

– Nekem ezekkel a polifunkciós épületekkel van gondom. Csak nőnek, nőnek, mint a gomba. Ha valamit lebontanak, vagy egy négyzetméternyi területet eladnak, ott rögtön épül egy kolosszus. Aztán meg nem tudják az irodákat kiadni, és üresen tátonganak. Akkor meg mi szükség rájuk? Nincs parkoló vagy parkolóház, nincsenek parkok, sétálóutcák. Szerintem már normális arculata sincs a városnak. Hallom, hogy lesz aquapark, akkor itt sok turista fog megfordulni, erre kellene építeni, de a polifunkciós épületekre, szerintem, egy turista sem kíváncsi.

Ferenc, 37 éves, vállalkozó

– Kétgyermekes családapá

vagyok. Ha a gyerekeimet nézem, akkor a bicikliutak hiányoznak, meg a programok gyermekek számára.

László, 42 éves, munkás

– A várost összerázó programokat hiányolom. Az utcákon, a régi szüreti ünnepségek hangulata hol van ma már? Ha a családdal hétvégén jól akarom érezni magam, akkor Pozsonyba vagy Győrbe kell elmennem, hogy szórakozhassak. Ez egy jó kis város, szeretem is. Bárcsak páran a képviselők közül is úgy szeretnék, ahogy mi, „kisemberek”. Mi választottuk meg őket azért, hogy minket képviseljenek. Jó ötlet, hogy elmondhattam a véleményemet, nemcsak a szavazatom kell nekik! Én bízom bennük, a többi rajtuk múlik!

(kovács)

Mennyit fizetünk a szemét elhordásáért?

A somorjai városi önkormányzat november 23-án tartott ülése a 2004/14 számú általánosan kötelező érvényű rendelet kiegészítéseképpen jóváhagyta a 2006/7 számú, a szemétilletéről szóló rendeletet. Értesüléseink szerint 2007-ben többet fizetünk a szemét elszállításáért városunkban. Mennyivel lesz több ez az összeg a 2006-os évhez viszonyítva? – kérdeztük Sármány Ervintől, a városi hivatal környezetvédelmi szakelőadójától:

– Mivel az említett rendelet 2004-ben volt utoljára aktualizálva, és időközben a csukárpakai hulladéktároló üzemeltetője, valamint a hulladékot elszállító PETMAS-ONYX cég is inflációarányosan emelte árait, így mi is kénytelenek voltunk változtatni a hulladékilleték magasságán. A változtatás mértéke nem éri el a 10%-ot, konkrét összegben kifejezve a családi házakban élő lakosoknál 493 Sk-ról 540 Sk-ra, a panellakásokban élőkénél 460 Sk-ról 504 Sk-ra emelkedik az egy személy után fizetett éves illeték. Ezt az emelést annak ellenére meg kellett tennünk, hogy az idei évben elindult a szeparált hulladékgyűjtés (kedvező eredményeket mutatva), viszont általánosságban a lakossági szemét és a kisméretű építkezési hulladék mennyisége 2006-ban is enyhe emelkedést mutatott. Remélhetőleg a fent említett cca 50 Sk/fős emelés nem ró túl nagy terhet városunk lakosságára. (ti)

Hibaigazítás!

Legutóbbi számunkban az Ismét Domsitz Károly lett Somorja város polgármestere című, a választások eredményét taglaló cikkünkben elírás történt. A 10 397 szavazásra jogosult polgárból 4151, nem pedig 4098 élt szavazati jogával. A hibáért elnézést kérünk.

A szerkesztőség

10 éves a somorjai Fórum Kisebbségkutató Intézet A kutatók és a kutatói munka szolgálatában

Fennállásának 10. évfordulóját ünnepelte a somorjai Fórum Kisebbségkutató Intézet. Ez alkalomból december 7-én és 8-án nagyszabású nemzetközi tudományos konferenciát tartottak, melyen többek között olyan neves előadók szerepeltek, mint Szarka László, az MTA Etnikai és Kisebbségtudományi Intézetének igazgatója, Miroslav Kusý politológus, Bárdi Nándor, a budapesti Teleki László Intézet munkatársa, Rudolf Chmel irodalomtudós, Csehszlovákia egykori budapesti nagykövete, Martin Bútora, Szlovákia volt washingtoni nagykövete, Janet Livingstone, a Közép-Európai Alapítvány képviselője, Petőcz Kálmán, Szlovákia volt genfi ENSZ-nagykövete, Dušan Kováč akademikus, a Szlovák Tudományos Akadémia alelnöke és Kroó Norbert akademikus, a Magyar Tudományos Akadémia alelnöke.

Az előadássorozatot követő ünnepi ülésen mondott beszédében Tóth Károly, a Fórum Intézet igazgatója megjegyezte, hogy a Fórum Kisebbségkutató Intézet megalakulásának a célját három fogalomban határozhatjuk meg: közintézmény, szolgáltató intézmény és könyvintézmény, vagyis a cél egy régen óhajtott kisebbségi és társadalomtudományi intézet létrehozása volt. Az elképzelés megvalósult, a célkitűzés, miszerint az intézet a kutatókat és a kutatói munkát fogja szolgálni, megfelelő háttérként könyvtárat, levéltárat működtet, publikál, konferenciákat szervez stb., szintén. Az álmom 1996. december 6-án valóra vált. Mészáros Lajos, Öllös László és Tóth Károly munkájának eredményeképpen létrejött a Fórum Intézet, mely ma már számos kutatót foglalkoztat, szakmailag felügyeli a városi könyvtárat, behatóan foglalkozik a szlovákiai magyarok és a kisebbségek életével. Megalakulása óta 64 könyvet jelentetett meg, 36 konferenciát szervezett, 76 konferencián pedig előadóként vett részt. Az

intézet publikációit kilenc éven át a Lilium Aurum Könyvkiadóval közösen adta ki, de ma már önálló könyvkiadással rendelkezik. Az igazgató az egyes részlegeket említve külön kitért a Bibliotheca Hungaricára, mely 1991-ben Zalabai Zsigmond, Végh László és Presinszky Lajos



Végh László, a Bibliotheca Hungarica igazgatója és Csáky Pál parlamenti képviselő ünnepélyesen megnyitja a Szlovákiai Magyar Levéltárat

bábáskodásával alapítványként jött létre, s apránként gyűjtötte és gyűjti ma is a Csehszlovákiában 1918 után megjelent magyar írásos termékeket. A Bibliotheca Hungarica 1997-től az intézet önálló részlegeként speciális kutatókönyvtárként, adattárként, levéltárként működik. Tóth Károly ünnepi beszédének végén köszönetet

mondott a sok-sok támogatónak, mindekenélőtt Somorja város önkormányzatának, Hunčík Péternek és nem utolsósorban Gyurovsky Lászlónak, akiknek nagy érdemük van abban, hogy a somorjai városi közkönyvtár épületének felső emeletként megépülhetett a szlovákiai magyarság szempontjából szinte nélkülözhetetlen tudományos intézet. A megboldogult Zalabai Zsigmond szavaival élve: „A Bibliotheca Hungaricának úgy kell épülnie, hogy téglát téglára kell tenni – és akkor felépül az intézmény.” Felépült!

A Fórum Kisebbségkutató Intézet megalakulásának 10. évfordulója alkalmából rendezett megemlékezés során Gyurovsky László parlamenti



A megboldogult Zalabai Zsigmond családja

képviselő, volt építésügyi és régiófejlesztési miniszter és Domsitz Károly a szalag átvágásával ünnepélyesen megnyitotta a Zalabai Zsigmond nevét viselő felújított városi könyvtárat. Az ünnepség keretében sor került a Szlovákiai Magyar Levéltár megnyitójára is. Az újonnan épített létesítményt Csáky Pál parlamenti képviselő, volt miniszterelnök-helyettes és Végh László, a Bibliotheca Hungarica igazgatója nyitotta meg.

Tóth Ilona

Befejeződött a könyvtár felújítása

Egyéves munka után decemberben befejeződött a helybeli Zalabai Zsigmond Könyvtár modernizálása. A könyvtár felújított földszinti részét az olvasóközönség még a nyári hónapokban birtokba vehette. Nemcsak a hagyományos részlegek újultak meg, hanem újra van gyermekrészleg, és a világhálón is barangolhatnak a könyvtár olvasói. Az építkezés ezt követően is folytatódott. A tető beépítésével a könyvtár modern raktárhelyiségekhez és irodákhoz jutott, így működési feltételei valóban hosszú távra biztosítva vannak. A 10,7 millió koronás költségvetésű felújítást és modernizációt 95 százalékban az Európai Unió ún. Alap Infrastruktúra Cselekvési Programja támogatta. Ez egyben azt is jelenti, hogy a Halász utcai iskola felújítása után ez már a második uniós támogatással felújított középület városunkban. A könyvtárt második éve közösen üzemeltető önkormányzat és a Fórum Kisebbségkutató Intézet ezenkívül saját költségvetésből, egyéb pályázati forrásokból (például az Illyés Közalapítványtól), illetve Kovács Lajos vállalkozótól több mint 1 millió koronát gyűjtött össze a berendezés cseréjére.

Tuba Lajos



Gyurovsky László parlamenti képviselő és Domsitz Károly polgármester ünnepélyesen megnyitja a felújított városi könyvtárat

Magyarországi vendégek a hoteliskolában

Veszprémből érkeztek a csereprogram keretében. Középiskolában tanulnak. Iskolájuk a hotelvezetésre, kereskedelemre és idegenforgalomra szakosodott.

Sili Ádám (19) és Lukács Feri (18):

– A mi iskolánkban a Leonardo-program folyik. Ez a kiválasztott iskolák nemzetközi programja, melynek diákjai csereprogramokon vesznek részt külföldön. Iskolánkból kettőnket választották ki.

Somorjára még 2006. szeptember 29-én érkezünk, s csak november 25-én mentünk haza. A Kormorán szállóban végeztük a szakmai gyakorlatot. Nagyon szép szálloda, tetszett ott minden. A kollektíva is nagyszerű, elmondhatjuk, hogy mindenkivel megértettük egymást, hiszen szuper emberek, örülünk, hogy megismertük őket.

Állandó munkaidőnk nem volt. Volt, amikor délelőtt, volt, amikor délután dolgoztunk. A Csallóköz étterem diákszállóján voltunk elszállásolva. Itt is nagyszerűek az emberek. Kár, hogy nem mindenkivel tudtunk beszélgetni, de azért nem unatkoztunk. Találtunk barátokat is, s reméljük, hogy kapcsolatban maradunk velük.

A szabad időnkben meglátogattuk Pozsonyt. Nagyon szép város, érdekes történelmi nevezetességekkel. Elragadó a pozsonyi vár, akárcsak az Óváros. Nem hagytuk ki a bevásárlóközpontokat sem, meglátogattuk a dévényi váromot, és élveztük a kilátást az Új híd kávézójából, amely egy repülő csészéhez hasonlít. Az iskola diákjaival és pedagógusaival látogatást tettünk az ógyallai sörfőzdében, amely az Aranyfácán nevű söréről híres. A kicsit kellemetlen szag ellenére érdekes volt megfigyelni a sör készítését. Utunk Komáromba vezetett tovább, ahol megtekintettük a történelmi belvárost és a legendás Európa Udvart. Somorján sem unatkoztunk. Megnéztük a Városi

Honismereti Házat, élveztük a Gastrocoop verseny hangulatát. Ezen az országos bemutatón a szakácsok, cukrászok és marketingesek versenyeztek, egyáltalán nem unalmasan! És maga Somorja városa? Veszprémhez hasonlítva kisváros, de nagyon szép. Meglepett bennünket, hogy itt zajlik az élet, ami Veszprémről nem mondható el. Egyvalami azonban nem tetszett: a zsúfolt városi közlekedés. Talán azért, mert egy kisebb baleset ért bennünket.

Mitmondjunk a somorjaiakról? Nem nagyon beszédesek, de ha közelebb engedik magukhoz az embert, akkor kibeszélik magukat. Alapjában véve kedves emberek, nem beszélve a lányokról, akik szebbek, mint a hazaiak. Megtanultunk néhány szlovák kifejezést, sőt valamit már értünk is ezen a nyelven. A somorjai tartózkodás sok mindennel gazdagított bennünket, hasznosan töltöttük a kiszabott időt, élveztük minden pillanatát. Egyszer még biztosan visszatérünk ide!

Füssi Simona és Urblik Sandra
Hotelakadémia, 2. A

Az anyanyelvi oktatás fontosságáról

Oktatásügyi fórumra invitálta az iskolafenntartókat, az iskolagazdátokat, a helyi célapok vezetőit és óvodai programfelelőseket a Szlovákiai Magyar Pedagógusok Szövetségének (SZMPSZ) Dunaszerdahelyi Területi Választmánya, a Regionális Pedagógiai Központ, valamint a Dunaszerdahelyi Magyar Tannyelvű Speciális Alapiskola és Készségfejlesztő Szakiskola. A tanácskozás programja az anyanyelven való művelődés problémakörének meg-



vitatása volt. Az anyanyelvi oktatás fontosságát Hecht Anna, az SZMPSZ alelnöke beszédében hangsúlyozta. Stredl Terézia pszichológus előadásának témája a kommunikáció és a beilleszkedés volt.

A somorjai Fórum Intézet konferenciatermében tartott rendezvény keretében a Somorja és Vidéke Kulturális Társulás hatáskörébe tartozó óvodák programfelelősei átvették a Csehországi és Szlovákiai Magyar Kultúráért Alapítvány karácsonyi ajándékcsomagjait, melyekkel a jelenlegi óvodásokat és a tavasszal magyar csoportba jelentkező gyermekeket ajándékozták meg. **(ti)**

Nagy volt az izgalom a tejfalusi óvodában

A tejfalusi óvodában is nagy volt az izgalom december 6-án, a Mikulás-nap délelőttjén. Az óvodát jelenleg látogató gyermekeken kívül a leendő óvodások és szüleik is várták Mikulás érkezését, akit az ördög is elkísért útjára.

A gyermekek az ablakon át nézték, mikor jön a sok-sok ajándékot, édességet hozó Mikulás. Amikor megjelent az ördöggel az oldalán, néhány gyerek bizony elpityeredett. Az egyik kislány így fogalma-



zott: Nem a Mikulástól, hanem az ördögtől félek. Az izgalom elmúltával a gyermekek az óvónénik, Mezey Erzsébet és Csicsay Andrea irányításával előadták kultúrműsorukat, majd az ajándékosztás pillanatai következtek. Ezután a

jelen levő szülőkhöz néhány szót szólt Hecht Anna, a Rákóczi Szövetség keretében folyó beíratási program felelőse. Megemlítette a kisiskolák és a kis létszámú óvodák előnyeit, ahol a gyermekeknek megadatik az, hogy az oktatás kellemes légkörben, szinte családi hangulatban folyik.

Az ünnepség résztvevői közös éneklés kíséretében még táncoltak egyet. A Mikulás, a leendő ovisok, a szülők és vendégek távozását követően a nap hátralevő része a további napokhoz hasonlóan folytatódott. **(ti)**

„Égi szent béke, jöjj!”

2006. december 9-e, szombat, római katolikus templom, Somorja. Ekkor és itt került megrendezésre a hagyományos adventi koncert. Kórusunkon, a HÍD Vegyes Karon kívül vendégként fellépett a révkomáromi Gaudium Vegyes Kar is.



A Komáromi Városi Művelődési Központ és a Jókai Mór Alapiskola Gaudium Vegyes Karát 2002 októberében az alapiskola gyermekkarának azon egykori tagjai alapították, akik az iskolai kórusban szerették meg az éneklést, a kórusmuzsikát, és úgy döntöttek, „örökös” tagok maradnak. Az alapiskola kórusa immár 46 éve folyamatosan működik, vezetője 40 éven keresztül Stirber Lajos volt, aki a Gaudium kórust és a kórushoz társult kamaraegyüttest Somorján is vezényelte. Egyébként a „Gaudium” szó jelentése: öröm, vigasság. A Samaria ifjúsági kórus bevezető dallamai után a HÍD műsora következett. Előadtuk többek között a White Christmas – Fehér karácsony, az Áldott éj, az A kis Jézus megszületett c.

karácsonyi dalokat, hogy csak az ismertebbeket említsük. Zongorán Domsitz Erika, hegedűn Hegyi Brigitta és Hecht Éva kísért.

A komáromi kórus műsorán az adventi és karácsonyi énekeken kívül József Attila: Tél című verse is szerepelt.

Az est befejezéseként a három kórus közösen adta elő Kodály Esti dalát, a Mennyből az angyalt és a Csendes éjt. Remélhetőleg ismét sikerült kellemes perceket szereznünk mindenkinek, aki jelen volt a koncerten.

Végezetül álljon itt Platón egyik bölcs megállapítása: „... semmi sem hatol be olyan mélyen a lélekbe, mint a ritmus és a dal: felékesíti és megnemesíti a lelket.”

Hoffer Zoltán

Adventi hangversenyek

December 16-án a Németh-Šamorínsky István Művészeti Alapiskola tartotta adventi hangversenyét a római katolikus plébániatemplomban. A nemzetközi szimfonikus zenekart a somorjai születésű, ma Németországban élő Limpár Pál vezényelte. Az iskola karácsonyi koncertjére december 20-án került sor az intézmény koncerttermében.

A Híd Vegyes Kar december 15-én Révkomáromban lépett fel, viszonzva a Gaudium somorjai fellépését, december 17-én pedig a somorjai református templomban adott koncertet.

Több szeretetet, megértést

A somorjai evangélikus lelkészi hivatal és a város képviselői az adventi időszakban már évek óta hagyományosan látogatást tesznek a helyi öregotthonban.



December 16-án az otthon 35 lakója közül a mozgásképesek a kis étteremben ülve várták a látogatókat. Asztalra került a sok-sok finomság – mákos és diós kalács, ízletesebbnél ízletesebb sütemények, gyümölcsök. Mindez az egyház ajándéka volt. A hívőkből álló kis csoport egyházi énekeket énekelt, az éneklésbe bekapcsolódott az otthon egy-egy lakója, az alkalmazottak és a többi jelenlevő is. A lakókat meleg szavakkal köszöntötte Domsitz Károly polgármester, Kaňuchová Jana lelkész pedig imádságba foglalva beszélt adventről,

Jézus Krisztus eljövételéről. Az ajándékozás pillanatai sem maradtak el. A polgármester a jelenlevőknek ott helyben adta át az önkormányzat kis karácsonyi ajándékát, az ágyban fekvőket pedig a lelkész nővel együtt a szobáikban látogatta meg. Ők is nagy örömmel vették át a nekik járó csomagokat.

Megható volt látni az arcokról sugárzó örömet, a szemekből kicsorduló örömkönyveket, a szeretetre éhes szempárokat. Kár, hogy ebből a szeretetből az év folyamán sokan oly keveset kapnak... (ti)



Hangverseny ünnepi hangulatban

A somorjai Németh-Šamorínsky István Művészeti Alapiskola 2006. november 27-én hangversenyt rendezett A Művészeti Alapiskolák Pedagógusainak Nemzetközi Hangversenye címmel, amelyen három ország, Ausztria, Magyarország és Szlovákia zeneiskoláinak pedagógusai vettek részt. A hangversenyt létrehívó projektet Tibor Rácz alelnök ismertette, aki a Művészeti Iskolák Pedagógusainak Egyesületét képviselte. A koncerten Tibor Ghillány, a

pozsonyi Konzervatórium igazgatóhelyettese is részt vett, aki a SZK Iskolaügyi Minisztériumában a művészeti és szakiskolák szaktanácsának tagja. Beszédében a művészeti alapiskolák fontosságát hangsúlyozta, és a nemzetközi hangverseny alkalmából emléklapokat adott át a művészeti iskolák igazgatóinak. A somorjai művészeti alapiskolát a 4M Kvartett képviselte. A Consonantia néven rendezett hangverseny vidám, baráti hangulatban zajlott.

Kábítószeres - Az alkohol

A nikotin mellett nálunk az alkohol a másik „legalizált” kábítószer. Gyakorlatilag mindig és mindenhol hozzáférhető. Ezért nem csodálkozhatunk azon, hogy az alkoholfogyasztók száma folyamatosan és elkésérítően nő. Szlovákiában az alkohol az első számú kábítószer. Évente egy lakosra hozzávetőleg 9-10 liter tiszta szesz jut, ami előkelő helyet biztosít országunknak az európai ranglistán. Az alkoholfogyasztás a fiatalok között is ijesztően terjed. Az utóbbi években a többszörösére növekedett azoknak a fiataloknak a száma, akiket alkoholmérgezés miatt kórházba kellett szállítani.

Az alkohol története

Az erjedt gyümölcsök bódító hatását már időszámításunk előtt is sok nemzet ismerte. A sörkészítés művészetét a sumerok 5000 évvel ezelőtt elsajátították, s az alkohol patakokban folyt a piramisok építései is. A bort először egy i. e. 3000-ból származó papirusztekercsen említik. A 19. századtól, az ipari forradalom előretörésétől kezdve egyre több alkoholt fogyasztunk, az uralkodó rétegeknek ugyanis érdekük fűződött ahhoz, hogy az alsóbb rétegek rendszeresen kapjanak alkoholt, mert így engedékenyebbek és irányíthatóbbak voltak.

A múlt század húszas éveiben Amerikában betiltották az alkoholfogyasztást. Az ún. prohibíció (1920–1933) ahhoz vezetett, hogy virágozni kezdett a fekete piac, az alkohol üzletté vált, és bűnözők kezébe került. Jelenleg hasonló a helyzet az illegálisan terjesztett kábítószeresekkel.

Kábítószer

Az alkohol bódító hatásaért egy mérgező szénhidrogén, az etil-alkohol felelős, amely alkoholos erjedéskor keletkezik: a cukor alkoholá és szén-dioxidá alakul. Az alkoholtartalmú italokat elsősorban szőlőből, gyümölcsből és gabonából nyerjük.

A bódulat

Az alkohol hatása az elfogyasztott alkoholtartalmú italtól, az italban levő alkohol mennyiségétől, a fogyasztó nemétől és testsúlyától függ. Minél kisebb



a testsúly, annál nagyobb az alkohol hatása. A lányok kevesebb alkoholt bírnak el, mint a fiúk. A májnak kb. egy órára van szüksége ahhoz, hogy feldolgozza az egy pohár sörben vagy borban levő alkohol-mennyiséget.

Kis mennyiségben az alkohol élénkít, javítja a beszédképességet, oldja a gátlásokat, javítja az ember hangulatát. Nagyobb mennyiségű alkohol gátolja a központi idegrendszer működését, fáradtságérzetet okoz. Gyakran jelentkezik agresszivitás, a részeg ember erőszakos, veszekedős, verekedős. Az alkohol hatásának emelkedésével csökken a reakcióképesség, az ember egyre ügyetlenebbül, bizonytalanabban mozog, akadozva beszél. Agya eltompul, emlékezete kihagy. A kijózanodás után gyakran nem emlékszik arra, mi történt korábban.

Az alkohol kockázatai

Az alkoholfogyasztás közepes erősségű függőség kialakulásához vezet. Rendszeres fogyasztása károsítja a belső szerveket, elsősorban az agyat, az idegrendszert és a májat. Az

alkoholfogyasztás legsúlyosabb társadalmi következménye a szociális lezüllesztés, az érzelmi elszigetelődés, a gyakori hangulatváltozás és a depresszió. A hosszan tartó alkoholi-zálás következtében csökken a munkateljesítmény és a teherbírás. Ráadásul az alkoholfogyasztás csökkenti a potenciát és a termékenységet is.

Alkohol hatására sok közúti baleset történik. Még egy nappal a részegség után is sok alkohol található a vérben, ezért italozás után még másnap se tanácsos autóra ülni. Ezenkívül az alkohol könnyelmű gondolkodáshoz vezet – az ilyen ember nem érzékeli a veszélyt. Nagyon káros lehet a hatása az ún. „ablak”-nak, amikor az ember egyáltalán nem emlékszik arra, hogy részegen mit mondott vagy tett.

Cervenka Andrea



Kefires sütemény

Hozzávalók: 25 dkg sima liszt, 10 dkg féldercs liszt, 30 dkg kristálycukor, 1 kanál kakaó, 2 egész tojás, 1,5 dl olaj, 1 kiskanál szóda bikarbóna, 1 kefir

A hozzávalókat mixerben lassan kikeverjük, kikent, lisztezett tepsiba öntjük, s lassan, kb. 45 percig sütjük. Miután kihűlt, csokimázzal bevonjuk.

Hozzávalók a csokoládémázhoz: 15 dkg porcukor, 8 dkg vaj (margarin), 1 nagy kanál forró víz, 1 nagy kanál kakaó, 1 nagy kanál Maizena (Zlatý klas).

A hozzávalókat gőzön megfőzzük, és még melegen a kihűlt tésztára öntjük.

Jó étvágyat kíván a somorjai Kálmán Mária!

Kedves Olvasóink! Várjuk továbbra is kedvenc receptjeiket. Kérjük, ha van jó receptjük, küldjék el szerkesztőségünk címére: 931 01 Somorja, Fő utca 37. A receptet beküldők között tárgyjutalmat sorsolunk ki.

Vért adtak

A Szlovák Vöröskereszt somorjai és tejfalusi alapszervezete által december 13-án szervezett véradáson a pozsonyi ružinovci Nemzeti Transzfúziós Szolgálat mozgó állomásának munkatársai a somorjai kultúrházban az alábbi önkéntesektől vettek vért: Kožich Ján, Kožichová Katarína, Vígh Zoltán, Pírko Réka, Czvedler Tibor, Ravasz László, Nagy István, Svrčková Andrea, Nagy Blažej, Varga János, Horváth Attila, Zsigmond Olivér, Marics Márton, Fehér Jenő, Batánek

František, Molnár Éva, Bertalan János, Slezáková Eva, Kašperová Helena, Sárközi László, Jankó Zsuzsanna, Szenczióvá Judita, Kadlec Mária Justyna, Seregi Tamás, Kovács Gábor, Horváth Gábor, Hennyei Péter, Sándor Galina, Szijjártó Anna, Polacsek Károly. (ti)



Könyvesboltunk szeretettel várja kedves vásárlóit!

Kínálatunk:

világirodalom, szépirodalom, útikönyvek, ajándéktárgyak,

naptárak, ajándékutalványok, CD / DVD

Somorja, Gazda sor 1998., az ESOLINE épülete

Tisztújító évzáró közgyűlést tartott a somorjai és a tejfalusi önkéntes tűzoltótestület

Beszámoló a két testület közgyűléséről

SOMORJA. Százharmincharmadik évzáró közgyűlést tartotta december 16-án a Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testület. A testület fúvószenekara által játszott fülbe-mászó dallamok hallatán jó hangulata támadt az érkezőnek. A tisztújító közgyűlés kezdetét megelőzően, advent lévén, elhangzott még a Csendes éj, majd Farkas Imre elnök köszöntötte az egybegyűlteket, a fiatalabb és idősebb bajtársakat, vendégeket egyaránt.

A 2006-os év tevékenységéről szóló terjedelmes beszámoló Takács Sándor mondta el. Tűzoltóink a megelőzés terén februártól júniusig 89 vállalkozónál, műhelyben és üzletben végeztek ellenőrzést, azokon a helyeken, ahol a Tűzoltó- és Műszaki Mentőszolgálat Járási Igazgatósága nem végez állami felügyeletet. Az ellenőrzések során 25 esetben találtak hiányosságot. Rendszeresen ellenőrzik a városi tűzvédelmi kutakat, gondoskodnak karbantartásukról, de nem feledkeznek meg a kiképzésről, az oktatásról, a gyakorlatozásról sem. A tűzoltóknak évente bizonyítaniuk kell szakmai, elméleti és fizikai felkészültségüket. Erre szolgál a tűzoltósport s az egyes városok, illetve testületek által meghirdetett versenyek. A somorjai testület 2 férfi-, 2 női, 2 ifjúsági és 2 diákja 13 versenyen indult példamutató eredménnyel. Említést érdemel, hogy a férfiraj javította saját rekordját tűztámadásban, mivel Szencen 16:52 másodperc alatt teljesítette a versenyszámot. A testület műszaki felszerelése egyre inkább bővül. Tűzoltóink annak ellenére, hogy a rájuk bízott technika átlagéletkora közel 30 év, gépeiket működőképes állapotban tartják, sőt a támogatóknak s mindazoknak köszönhetően, akik adójuk 2 százalékát a testület számlájára utaltatták át, új felszerelést és gépeket is tudtak vásárolni. Az önkéntes tűzoltótestület tagjai



nemcsak a tüzek oltásából veszik ki a részüket, hanem más mentési munkákból is. Az értékelte időszakban például 24 esetben vonultak ki közúti balesethez, 14 esetben vettek részt műszaki bevetésen, két alkalommal végeztek vízi mentést, sőt a testület több tagja tavasszal kivette részét a Nádszegen és környékén folyó árvízvédelmi munkákból is. Ezen hathatós munkájukért a testület képviselői május 22-én köszönőlevelet vettek át a kormányhivatalban. Tűzoltóink a rájuk bízott feladatok teljesítése mellett ápolják baráti kapcsolataikat is, gondoskodnak a tagok kikapcsolódásáról, szórakozásáról. Minden évben rendszeresen megrendezik a farsangi összejövetelt, a majálst, a Miklós-járást, s kiveszik részüket a városi rendezvények szervezéséből is. Elhunyt bajtársaikról sem feledkeznek meg, a fúvószenekar kíséretében évente koszorúzással emlékeznek meg róluk a somorjai temetőben. Szeptember 15-én az éjjeli órákban eltűnt a temetőből a tűzoltók védőszentjének, Szent Flóriánnak a szobra. A testület vezetőségének köszönhetően november 1-jén egy újonnan készített Flórián-szobor került a helyére.

Az önkéntes tűzoltótestület évzáró közgyűlésein már hagyományosan rangemelésre, kitüntetésre, köszönőlevelek átadására kerül sor. Id. Molnár József testületi tag május 17-én Zsolnán átvette az SZK ÖTSZ Érdemes Tagja országos kitüntetést, ehhez gratulált a tagság. Hosszú éveken át folytatott

áldozatkész munkájáért elismerésben részesült a testület további három legidősebb tagja is: Somorjai József, Posztós Károly és id. Ürge Károly. A Somorja Város Tűzvédelmének Fejlesztéséért című elismerést Nagy Béla alezredes, a Dunaszerdahelyi Járási Tűzvédelmi és Mentőszolgálat igazgatója, ifj. Ürge Károly, az Airport Bratislava Rt., M. R. Štefánik-reptér Tűzoltó- és Mentőszolgálatának parancsnoka, valamint Németh Ilona és Édel Mária, a Somorjai Városi Hivatal osztályvezetői vették át Farkas Imre elnöktől és Ürge Lajos parancsnoktól. A testület fúvószenekara művészeti színvonalának emeléséért Janussek Róbert kapott emléklapet. A tisztújító közgyűlés résztvevőit köszöntötte Domsitz Károly, Somorja város polgármestere, Nagy Béla alezredes, Szomolai Ernő járási küldött, valamint a baráti bőszi testület képviselője, aki a testületek közti együttműködést példaértékűnek nevezte. A somorjai testületet a február 24-i járási konferencián Farkas Imre, Ürge Lajos és Tóth Mónika képviselik.

TEJFALU. A Tejfalusi Önkéntes Tűzoltó Testület november 25-én tartott közgyűlésén a 2006. év tevékenységéről Kovács Béla elnök számolt be. A beszámolóból megtudtuk, hogy a testület a hagyományokhoz híven megtartotta a nagy népszerűségnek örvendő dőrejárást, a bevetéseken kívül segített a helyi Kék Duna Mezőgazdasági Szövetkezetnek, januárban, a nagy fagyok ide-

jén az állatállomány itatásában, nyáron pedig az aratás során. Április első napjaiban a tejfalusi tűzoltók is bekapcsolódtak a mentési munkálatokba az árvíz veszélyeztetett területeken, Nádszegen és Dunatőkésen. Ezen munkákból kivette részét Seregi Tamás, Nagy László, Nagy Péter, Ravasz László, Kovács István, ifj. Czvedler Tibor, Matejdesz István és Kovács Béla. Októberben szinte a tűz martalékává vált egy tejfalusi családi ház, melynek oltásába a tejfalusi tűzoltókön kívül bekapcsolódtak a somorjai és dunaszerdahelyi tűzoltók is.

A tűzoltók körében népszerű versenyekre való felkészülést a csapatok még tavasszal elkezdték. A Sárosfán rendezett körzeti versenyen Tejfaluról három csapat vett részt, a lángversenyen, melyet Dióspatonyban tartottak, egy raj képviselte a testületet. A magyarországi Györsövényházán rendezett baráti versenyen a férfiak csapata vett részt. A kerületi lángversenyt ezúttal Tejfalun tartot-



ták, a rendezvény nagy sikert aratott a tűzoltók körében mind kerületi, mind országos szinten. A már hagyományosnak mondható Kvassay Kupa sem maradt el, 2006-ban már nyolcadik alkalommal került megrendezésre. A testület az ifjú tűzoltók részére kirándulást szervezett Bükfürdőbe, megrendezte az asztalitenisz-versenyt, tehát a munka mellett gondoskodik a szórakozásról is.

A közgyűlésen Seregi Tamás és Nagy Anita személyében megválasztották a február 24-én tartandó járási konferencia két küldöttét.

Tóth Ilona



December 19-én tartotta hagyományos karácsonyi ünnepségét az egészségkárosultak somorjai alapszervezete. Az egybegyűlteket – békés karácsonyi ünnepeket és sikerekben gazdag új évet kívánva – Bárdos Gábor hivatalvezető köszöntötte. Az ünnepség részét képezte a mézeskalács-kiállítás is: a szervezet ügyes asztalozói ismét bebizonyították, hogy az általuk készített szebbnél szebb, díszesebbnél díszesebb édességek egyetlen szemlélőt sem hagynak hidegen!



A Somorjai Városi Nyugdíjasklub december 20-án rendezte meg hagyományos karácsonyi összejövetelét. A rendezvényen a jelenlevők az adventről és a karácsonyról beszélgettek, majd közösen elénekelték néhány karácsonyi éneket



A Szlovákiai Nyugdíjasok Egyesületének somorjai alapszervezete december 18-án tartotta a karácsonyi ünnepséget. Az egybegyűlteket Kopál Irén elnök (a felvételen) üdvözölte, majd Rónay Erzsébetnek, a szervezet tagjának szavát követően Domsitz Károly polgármester szólott az egybegyűltekhöz. Felidézve az adventi időszakot békés, boldog karácsonyt kívánt minden jelenlevőnek

Egyik legsikeresebb évét zárta a vívóklub

Nagy Józseffel, a somorjai vívóklub edzőjével beszélgettem a tavalyi sikeres évről, a Samaria Cup törvívóversenyéről, az utánpótlásról és a mai fiatalokról.

A tavalyi év sikeresre kerekedett. 2005-ben Botló Bálint volt a világkupa, 2006-ban pedig Hanzel Gyöngyi szerezte meg a junior-világkupát.

– Igen, elég sikeres volt a tavalyi évünk, és még nincs vége, hiszen a junioroknál nem kalendáriumi évet számítanak, hanem ez hasonló, mint az iskolaév, tehát még csak a felénél tartunk. Gyöngyi már most 20 ponttal vezet! A fiatalok évről évre fogynak, kevesebben jelentkeznek sportolni. Ezt hozza magával a számítástechnika és a hatalmas fejlődés. Ahogy én látom, a gyerekek ellustultak, ki sem mozdulnak otthonról. Csak akkor kezdenek el sportolni, ha le akarnak fogyni, az igazi élvezetet, amit a sport, a mozgás kínál, azt nem akarják. Ilyen helyzetben 70-80 gyerekkel tudunk foglalkozni, és gyönyörű eredményeket érünk el világszerte. Hanzel Gyöngyi mellett több tanítványunk részt vett a junior-világ-bajnokságon, például Horváth Mihály, Bekő Valéria a kadétkorosztályban. Az Európa-baj-

nokságon rajtuk kívül még Domsitz Tibor is elindult. Az év folyamán növendékeink rengeteg kisebb versenyen is dobogósok voltak, és mi is jó pár nemzetközi versenyt szerveztünk 2-3 ország részvételével.

A legemlékezetesebb és a legnagyobb az októberben megrendezett SAMARIA CUP volt.

– A világon csak néhány színvonalas „A” kategóriás kadétkupaverseny van. A Samaria Cup kétségtelenül az egyik legszínvonalasabb lett az évek folyamán. Az idei volt a tizenötödik, és férfi törben a világ bajnokságon kívül a miénk volt a legszínvonalasabb és legnehezebb verseny. Három földrészről 156 vívó mérte össze erejét és tudását. Voltak itt japánok, oroszok, amerikaiak, angolok, magyarok, románok, dánok, hogy csak párat említssek. A japánok például sehova máshova nem mentek el Japánon kívül, csak ide hozzánk. Jövőre szeretnék még egy földrészt becserkészni, méghozzá Afrikát. Jó lenne, *(Folytatás a 11. oldalon)*

Szigetközi együttműködés

A természet és a néphagyományok iránt érdeklődők számára a Somorjai Helyi Fejlesztési Központ programokat szervez a határ menti együttműködés keretében. Ennek köszönhetően a somorjaiaknak lehetőségük nyílik ellátogatni a dunaszigeti Pisztráng Kör akcióira. A havonta megrendezésre kerülő rendezvények témái a szigetközi és csallóközi hagyományokhoz, illetve az ártéri természethez kötődnek: **Január 20., Dunasziget:** Téli gyalogtúra, kézművesmesterségek, teakészítés szárított gyógynövényekből.

Február 16., Dunasziget: Filmek a Csallóközről, hajómalommakett-kiállítás.

Március 25., Dunasziget: Tavaszi gyűjtögető gyalogtúra, gyékény-szövés, sásfonás.

Április 21., Dunasziget: A Föld Napja, szeméthalászat, rongyszőnyegszövés, csallóközi és szigetközi fatípusok, lekvárkóstoló, gyümölcstermelők és feldolgozók vására.

Május 19., Bodak: Evezőtúra az ágrendszerben.

Az érdeklődők Tuba Lajosnál jelentkezhetnek a 0905 233 989-es telefonszámon vagy a tuba@foruminst.sk e-mailcímen.

(Befejezés a 10. oldalról)

Nagy József edző és növendéke,
Hanzel Gyöngyi

ha onnan is sikerülne meghívni néhány versenyzőt. Aki itt nálunk szép eredményt ér el, az a világbajnokságon is szépen szerepel, legalább is ez a tapasztalat. Vegyük csak Gyöngyit. Szlovákiában mindössze 10-12 női töröző van, Amerikában viszont több ezer, a franciáknál, az angoloknál is ezrekről beszélhetünk, és ezek közül Gyöngyi az első tudott lenni. Ez azért szép eredmény!

A Samaria Cup főszervezője vagy, viszont nem hiszem, hogy mindent egyedül győzöl.

– Szerencsére sok segítségem akad. Az edzőkollégákon kívül a szülők és néhány jó barát. Hogy csak egy párat említssek: Szinghoffer Gábor, Szinghoffer Csaba vagy Pirk Gábor. Amint vége a Samaria Cupnak, rögtön kezdjük szervezni a jövő évi versenyt.

A legkisebbek is jó formában vannak.

– Igen, a legkisebbek is hozzák a versenyekről az érmes helyezéseket. Most januárban indul egy új program, első osztályostól harmadik osztályos korig várunk gyerekeket, akik a vívás mellett általános gimnasztikai képzést is kapnak. Az elején főleg erre szeretnénk fektetni a hangsúlyt, hiszen a számítógép mellett a gyerekek elfelejtenek megtanulni bukfencezni, futni, és minden olyan alapvető mozgás kimarad az életükből, ami nekünk annak idején természetes volt. Ezért kérek minden szülőt, hogy szoktassák a gyermeküket mozgásra, sportra, hiszen ép testben ép lélek!

Kovács Koppány

Somorjai teremfocisikerek I. rész

A teremfutball hetven évvel ezelőtt Brazíliából indult világhódító útjára. Az első teremfutballcsapat, amelyről tudomásunk van, 1932-ben jött létre, és teljesen amatőrökből állt. Résztvevői nyitott, betonozott játéktéren játszottak, mezítláb. Főleg fiatalok, gimnazisták és tanulók játszottak.

Az első proficsapat 1948-ban jött létre. Baráti meccseket játszottak Brazíliaszerte, hogy terjesszék az új sportágat. Az új játék hamarosan követőkre talált, és 1950-ben megrendezték az I. Brazil Teremfutball Bajnokságot, melyen hat klub vett részt.

A bajnokság szabályait a létező nagypályás szabályok alapjai határozták meg, mivel még nem létezett megfelelő teremfoci-szabályrendszer.

Somorján is rengetegen játszanak teremfocit, közülük kiemelkedik négy csapat, amelyek a pozsonyi első és második ligában fociznak. Valocsay „Pintyő” Istvánnal, a PITON ŠAMORÍN csapatkapitányával beszélgettem.

Mikor alakult meg a PITON Šamorín csapat?

– Úgy öt éve megtudtuk pozsonyi barátainktól, hogy már itt is létezik teremfoci-bajnokság, és páran szerettük volna kipróbálni magunkat. Az induláshoz nem kell más, „csak” 20 ezer korona startpénz, valamint minimum ötfős csapat. Ami nálunk fontos tényező még – az a foci szeretete!

Miben különbözik a teremfoci a „normális” focitól?

– Lényegében ugyanazok a szabályok. Ami mégis más, hogy teremben, kisebb pályán játszik, kisebb labdával. Amikor kint van a labda, akkor nem bedobás van, hanem rúgás, a játékidő kétszer húsz perc. Más, kisebb szabályeltérések is vannak, amelyek megkülönböztetik az eredeti focitól.

Hány csapat képviseli Somorjait a Pozsonyi Ligában?

– Jelenleg négy csapat képviseli városunkat. Az első ligában van a mi csapatunk, a PITON ŠAMORÍN és az ATTACK ŠAMORÍN, a második ligában az FC FRANCO ŠAMORÍN, valamint a nemrég alakult ALANYA ŠAMORÍN. Pozsonyban minden héten szombaton vannak a bajnokságok, mi hetente egyszer edzünk.

Hol edzettek és kik a támogatóitok, hiszen a startpénzt be kell fizetni, valamint mezeket is vásárolni kell.

– A legfőbb támogatónk Szalay Imre, a Piton bár tulajdonosa, aki segít a startpénzt befizetni. Patronál bennünket a Veneto cég is, edzés vagy meccs után vendégeik vagyunk egy üdítő-

Állnak balról: Csiba Tamás, Herberger Zsolt, Duhaj Péter, Csiba József, Rigó Norbert
Guggolnak: Valocsay István, Tóth Tibor, Puha László, Herberger Csaba, Lipka Zoltán

re és egy pizzára. De megemlíteném a Labet sportszergyártó céget, az Alanya Pizzeriát is, akik dresszeket vásároltak nekünk, valamint a TEMPES céget. Amit nem sikerül a szponzoroktól megszerezni, azt saját magunk hozzuk össze. Számunkra az a lényeg, hogy focizhassunk, és ennek érdekében mindent megteszünk. Sajnos, somorjaiként el kell mondanom, hogy nemcsak mi, de a négy csapat egyike sem tud edzeni Somorján, a saját városunkban, amelyet büszkén képviselünk mindenhol. A gútori sportcsarnokban kell teremként fizetnünk a saját pénztárcánkból, hogy edzhessük, focizhassunk. Nagyon jó lenne, ha ez a gondunk a jövőben valamilyen formában megoldódna.

Már hagyománya van a minden évben megrendezett PITON KUPÁNAK is.

– Igen, évente kétszer, télen és

nyáron is megrendezzük ezt a versenyt. Télen a gútori sportcsarnokban, nyáron pedig a Corvin Mátyás Alapiskola udvarán. Ezúton köszönöm meg az alapiskola igazgatóságának, hogy eddig mindig támogatták rendezvényünket, és segítettek a megszervezésében. Annyit még elmondanék, hogy csapatunk külföldi kapcsolatokat is ápol. Minden évben részt veszünk Ausztriában és Magyarországon egy-egy kupán.

A PITON ŠAMORÍN csapat tagjai: Csiba József, Csiba Tamás, Duhaj Péter, Herberger Csaba, Herberger Zsolt, Lipka Zoltán, Puha László, Rigó Norbert, Tóth Tibor, Valocsay István, Végh Krisztián és Végh Roland.

(Kovács)

Olvásóink figyelmébe!

Az elkövetkező számainkban bemutatjuk a többi ligás teremfocicsapatot is.

SZÜLETETT

2006. október 26-án **Borisová Simona**, november 15-én **Vančo Jakub**, november 16-án **Repiská Ivana**, november 22-én **Valocsay David**, november 25-én **Mellár Marco**, november 27-én **Lepi Máté**, december 4-én **Novotník Roman**, december 11-én **Szamaránszká Laura**, december 20-án **Vass Kloé**, január 2-án **Kovács László** látta meg a napvilágot.
Sok sikert, újszülöttek!

ELHUNYT

2006. november 24-én **Seregi István** 63 éves korában, november 25-én **JUDr. Abazovič Tahir** 55 éves korában, november 26-án **Jakab Magdaléna** 49 éves korában, november 28-án **Csibri Katalin** 56 éves korában, december 9-én **Šimša Anna** 85 éves korában, december 10-én **Nagy Anna** 82 éves korában és **Sabáčková Žofia** 73 éves korában, december 12-én **Zsapka Ilona** 60 éves korában, december 15-én **Péder Erzsébet** 69 éves korában, december 22-én **Foglsinger Péter** 24 éves korában, **Lamacki László** 64 éves korában és **Majerovič Pál** mérnök 87 éves korában távozott az élők sorából.
Béke poraikra!

KÖSZÖNTŐ

A 2007. januárjában 70., 75., 80., 85., 86. és ennél több életévüket betöltő polgártársainknak nagyon jó egészséget, erőt, sok-sok örömet, békességet kívánunk: **Bugar Ernő, Csiba Anna, Kirchner József, Csölle Erzsébet, Jurán Zdenko, Lengyel Rozália, Simonics Mária, Hudek Milan, Husvéth Ilona, Jurkovič József, Kopál Irén, Murín Margit, Németh Gizella, Világi Irén, Fekete Margit, Palicz András, Szele Mária, Štubňa Mária.**

HÁZASSÁGOT KÖTÖTT

2006. december 12-én **Hegyí Péter** és **Raková Renáta** esküdött örök hűséget egymásnak. **Gratulálunk!**

VÁROSI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

Január 10. – Gogol: A revizor – komédia két részben a győri Forrás Színház előadásában – 19.00
Január 20. – A Szlovák Vöröskereszt somorjai alapszervezetének évzáró taggyűlése – 15.00
Január 27. – A szlovák alapiskola szülői bálja – 19.00

Etka-jóga minden hétfőn és csütörtökön 18.30-tól 20.00 óráig, csütörtökön 8.30-tól 9.30 óráig a 2. emeleti 216. számú helyiségben.

A somorjai művészeti alapiskola 2007. február 18-án 18.00 órai kezdettel tartja **hagyományos farsangi koncertjét** az iskola koncerttermében.
A FILM & MUSICAL zenekart Limpár Pál vezényli.



A 2006. decemberében 70., 75., 80., 85., 86. és ennél több életévüket betöltő polgártársainkat Domsitz Károly polgármester december 14-én köszöntötte a nyugdíjasok Pomléi úti klubjában



2006. november 24-én tett látogatást városunkban a hazánkban tartózkodó harmadik afgán csoport. A küldöttség itt-tartózkodásáról bővebben októberi számunkban írtunk

A somorjai Corvin Mátyás Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola igazgatósága értesíti a tisztelt szülőket, hogy a beíratás az alapiskola 1. osztályába a 2007/2008-as tanévre
2007. január 15-étől 19-éig lesz az iskola Halász utcai épületében reggel 8-tól délután 5 óráig.

A Tejfalusi Magyar Tanítási Nyelvű Kisiskola igazgatósága értesíti a kedves szülőket, hogy a 2007/2008-as tanévre a beíratás
2007. január 15-től 19-ig tart naponta 8.00 órától 18.00 óráig.

A körzeti orvosok kérik azon pácienseiket, akik 2007. január 1-jével megváltak az egészségügyi biztosítójukat, jelentkezzenek a rendelőben vagy a változást közöljék orvosukkal telefonon legkésőbb 2007. január végéig.
Köszönjük!

Telefonszámok: 590 35 84 – dr. Babejová, 590 35 85 – dr. Bothová, 590 35 86 – dr. Stará, 590 35 87 – dr. Horváthová, 590 35 94 – dr. Mátyás.

Kölcsönök, hitelek!
Mindent elintézzünk,
csak hívjon:
0908 709 865

SISSY FODRÁSZAT, Pozsonyi út 68/A, Somorja

KÍNÁLATUNK:
- női és férfi fodrászat,
- kozmetika,
- TURBO szolárium,
- műkörömépítés.

Fodrászat: 0915 388 366
0908 783 282

Műkörömépítés: 0903 243 937